නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී
இலவசமாக வெளியிடப்பட்டது
Issued Free of Charge

Registration B
(High Reg. P. & S. C. S., T. & E.) 6/

විවාහ ලේකම් පොත
திருமணப் பதிவுப் புத்தகம் REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (112 පරිච්ඡේදය)
திருமணப் பதிவுச் சட்டம் (அதி. 112)
Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය / இல. / No. 45

දිස්ත්‍රික්කය / மாவட்டம் / District: කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්. එස්. එම්. ඩබ්. පී. සිරිවර්ධන

කොට්ඨාසය / பகுதி / Division: කුරුණෑගල ප්‍රාදේශීය ලේකම්

	පුරුෂ පාර්ශ්වය / ஆண் பகுதியினர் / Male Party	ස්ත්‍රී පාර්ශ්වය / பெண் பகுதியினர் / Female Party
1. දෙපාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම් / பகுதியினரின் முழுப் பெயர்கள் / Names (in full) of Parties	අතපත්තු මුදියන්සේලාගේ සමන් [illegible] ප්‍රියන්ත.	හිටිහාමිලාගේ [illegible] [illegible]
2. වයස (අවුරුදු ගණන) / வயது (வருடக் கணக்கு) / Age (in years)	විසි නවයි.	විසි අටයි.
3. තත්ත්වය / சிவில் நிலைமை / Civil Condition	අවිවාහක.	අවිවාහක.
4. තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව සහ ජාතිය / நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் சாதியும் / Rank or Profession and Race	ව්‍යාපාරික, සිංහල	—, සිංහල
5. පදිංචි ස්ථානය / வசிப்பிடம் / Residence	වැල්ලගල, වාරියපොල	336 [illegible] පාර, [illegible], [illegible]
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම / தந்தையின் முழுப்பெயர் / Father's Name (in full)	අතපත්තු මුදියන්සේලාගේ [illegible] බණ්ඩාර.	හිටිහාමිලාගේ [illegible]
7. පියාගේ තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව / தந்தையின் நிலைவரம் அல்லது தொழில் / Rank or Profession of Father	විශ්‍රාමික.	[illegible]
8. සහතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ කොට්ඨාසය / அத்தாட்சிப் பத்திரம் கொடுத்த பதிவு காரியஸ்தரின் பெயரும் பிரிவும் / Name and Division of Registrar who issued Certificate	එස්. එම්. ඩබ්. පී. සිරිවර්ධන කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්.	
9. විවාහය සිදුකළ ස්ථානය / திருமணம் நிறைவேறும் இடம் / Place of Solemnization of Marriage	කුරුණෑගල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේදිය.	

අප්‍රේල් මස මෙම එකොළොස්වන (11) වන දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිටදී) විවාහය සිදු කරන ලදී.
ஆம் வருடம் — ஆந் தேதியாகிய இன்று என்னுள் (அல்லது என் முகதாவில்) திருமணம் நிறைவேற்றப்பட்டது
Married by me (or in my presence) this — day of — 20 —

රෙජිස්ට්‍රාර්තැන (නැත්නම්) දේවගැතිතැන
பதிவுகாரியஸ்தர் (அல்லது) குரு (காரியத்துக்குத் தக்க)
Registrar (or) Minister (as the case may be)

පහත් වෙන සාක්ෂි ඉදිරිපිට මේ විවාහය අප දෙදෙනා අතරේ සිදුකරන ලදී
சாட்சிகள் சமுகத்தில் நிறைவேற்றப்பெற்றது.
This marriage was solemnized between us in the presence of

Sandun
Geetha

සාක්ෂිකරුගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness

සාක්ෂිකරුගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ පදිංචි ස්ථානය
முழுப் பெயரும் நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Full Name, Rank or Profession and Residence of Witness
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], 1/109, [illegible] පාර, [illegible]

සාක්ෂිකරුගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness

සාක්ෂිකරුගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ පදිංචි ස්ථානය
முழுப் பெயரும் நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Full Name, Rank or Profession and Residence of Witness
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], 324 [illegible], [illegible], [illegible]

රෙජිස්ට්‍රාර්තැන (නැත්නම්) දේවගැතිතැන
பதிவுகாரியஸ்தர் (அல்லது) குரு
Registrar (or) Minister

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සපයා ඇති —
රෙජිස්ට්‍රාර්තැන විසින් (හෝ ඉදිරිපිට) සිදුකරන ලද විවාහයකට අදාළ අංක — දරන වාර්තාවක සැබෑ පිටපතක් බව මම සහතික කරමි.
— என்னும் குருவானவரினால் (அல்லது அவரின் முகதாவில்) நிறைவேற்றப்பட்ட விவாகத்தின் குறித்த விவ...
34 ஆம் பிரிவின் கீழ் எனக்குத் தரப்பட்ட — ஆம் இலக்க அறிக்கையின் உண்மையான பிரதியென உறுதிப்படுத்துகிறேன்
True copy of the Statement No. — furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance
Marriage Solemnized by (or in the presence of) —